

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

Belva Yuen King TONG/PLAND

寄件者: Wilfred Ka Hing CHU/PLAND
寄件日期: 2026年03月13日星期五 12:09
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Belva Yuen King TONG/PLAND; Ada Siu Man CHAN/PLAND
主旨: Fw: 規劃申請編號 : A/YL-LFS/604 - 請提供補充資料
附件: 申請.pdf; 地段索引圖 (二) .pdf; 地段索引圖 (三) .pdf; 佈局設計圖.pdf; 合成圖.PNG

SI for A/YL-LFS/604

From: Yuen Long Baseball [REDACTED]
Sent: Friday, March 13, 2026 11:59 AM
To: Wilfred Ka Hing CHU/PLAND <wkhchu@pland.gov.hk>
Subject: Re: 規劃申請編號 : A/YL-LFS/604 - 請提供補充資料

已更改申請表格



申請.pdf

「Yuen Long Baseball [REDACTED]」在 2026年3月13日 週五，11:35 寫道：
補回並更新附件



地段索引圖 (二) .pdf



地段索引圖 (三) .pdf



佈局設計圖.pdf



合成圖.PNG

「Yuen Long Baseball [REDACTED]」在 2026年3月13日 週五，11:00 寫道：

- 1.同一時間可以容納45訪客，一天最多會接待200人
- 2.預計繁忙時交通流量每小時出入次數不多於20次，非繁忙時段每小時出入次數不多於10次
- 3.預計停泊旅遊巴車輛數目位置為24至28座
- 4.預計場地會設置流動廁所
- 5.設立擬議設施，將如何支援相關發展及活動已寫在申請表中，主要有以下數項：
 - 1.)現時本會可租用場地僅於星期日1400-1800，訓練時數遠遠不達要求
 - 2.)就上述，提供更自由的時間，及預有意參加的市民（很多人因為週末難以安排時間）
 - 3.)提供穩定安全專業，並且不需要居民的環境，予學校,社福機構使用，推廣本地棒球運動
 - 4.)提醒香港棒球運動競爭水平
 - 5.)提升香港競爭力。鄰近地方如：台灣日本韓國已有同類型設施，而香港未有同類型設施，

「Wilfred Ka Hing CHU/PLAND <wkhchu@pland.gov.hk>」在 2026年3月11日 週三，12:06 寫道：

黃先生：

就你提交的規劃申請編號：A/YL-LFS/604，請提供以下的補充資料：

1. 請說明場地同一時間可以容納多少訪客，一天最多會接待多少訪客。
2. 請提供規劃申請的預計交通流量，包括繁忙及非繁忙時段所產生的車輛出入次數。
3. 根據所提供的資料，申請人將提供旅遊巴接載訪客往返場地，請說明該旅遊巴的座位數目。
4. 場地會否設有洗手間？如有，請更新相應圖則（包括佈局設計圖、樓宇位置圖、立視圖），並說明有關排污安排（如：流動洗手間、化糞池）。如不會設有洗手間，請說明訪客會使用哪裡的洗手間。
5. 鑑於申請人已有租用其他場地作申請用途，請提供更詳細的規劃理據，說明為何仍有需要於申請地點設立擬議設施，以及該場地將如何支援相關發展及活動。

另外，請審視並修改下列已提交的資料：

1. 申請表格：

- 第5頁（第6部分）及第10頁 – 擬議/申請用途（Proposed/Applied Use）：應修改為「**擬議**臨時棒球訓練中心」。
- 第11頁 – 非住用建築物層數：應勾選「不多於」方格。
- 第12頁 – 提交的圖則及繪圖：因你提交的資料並不包含所勾選的Photomontage(s) showing the proposed development（顯示擬議發展的合成照片），請更新申請表格。

2. 立視圖：

- 請清晰標示辦公室、更衣室及急救站的位置。
- 圖則所標示的Storage用途並未有在其他文件中提及，是否同屬於貨櫃屋內的用途？如是，請更新相應圖則（包括佈局設計圖、樓宇位置圖）、申請表格及規劃綱領/理據。

請你**儘快**在**2026年3月12日（星期四）**或之前提交上述補充資料。

規劃署

屯門及元朗西規劃處

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

朱家慶

(聯絡電話：2158 6290)



規劃署
Planning
Department

透過規劃工作，使香港成為一個宜居、具競爭力和可持續發展的亞洲國際都會
We plan to make Hong Kong a Liveable • Competitive • Sustainable ASIA'S WORLD CITY



APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》（第131章）
第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展（例如位於市區內的臨時用途或發展）及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	
	Date Received 收到日期	

1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333號北角政府合署 15樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333號北角政府合署 15樓 – 電話: 2231 4810或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333號北角政府合署 17樓及新界沙田上禾輦路 1號沙田政府合署 14樓)索取。
3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

元朗棒球會 (Organisation機構)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	丈量約份第 129 約地段第 582 號, 584 號, 590 號附近的政府土地, 土地編號: HT86
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	☒ Site area 地盤面積 1920 sq.m 平方米 ☐ About 約 ☒ Gross floor area 總樓面面積 600 sq.m 平方米 ☒ About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	1920 sq.m 平方米 ☐ About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S/YL-LFS/11
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	綠化地帶
(f) Current use(s) 現時用途	閒置水泥空地 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)
(g) Additional Information (if applicable) 附加資料（如適用）	

4. “Current Land Owner” of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole “current land owner” #& (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 是唯一的「現行土地擁有人」 #& (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the “current land owners” # & (please attach documentary proof of ownership). 是其中一名「現行土地擁有人」 #& (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a “current land owner” #. 並不是「現行土地擁有人」 #。

☒ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上（請繼續填寫第 6 部分）。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

(a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of “current land owner(s)” #.
根據土地註冊處截至 (日/月/年) 的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」#。

(b) The applicant 申請人 –

☐ has obtained consent(s) of “current land owner(s)” #.

已取得 名「現行土地擁有人」# 的同意。

Details of consent of “current land owner(s)” # obtained 取得「現行土地擁有人」# 同意的詳情		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼／處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

☐ has notified “current land owner(s)” #

已通知 名「現行土地擁有人」#。

Details of the “current land owner(s)” # notified 已獲通知「現行土地擁有人」# 的詳細資料		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):已

採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" & on _____ (DD/MM/YYYY)
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」 *郵遞要求同意書 &

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local _____ & on (DD/MM/YYYY)
newspapers (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 &
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application _____ & on
site/premises (DD/MM/YYYY)
於 (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知&
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid
committee(s)/management office(s) or rural committee& on (DD/MM/YYYY)於 (日/月/年)把通知寄往相關的
業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會&

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他 (請指明)

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註:可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段(倘適用)及處所(倘有)分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別

(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas

位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展

(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B))

(如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	擬議臨時棒球訓練中心 (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☒ year(s) 年 3 ☐ month(s) 個月

(c) <u>Development Schedule</u> 發展細節表																		
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	1320	sq.m ☒ About 約																
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	600	sq.m ☒ About 約																
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目	1																	
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積		sq.m ☐ About 約																
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	600	sq.m ☒ About 約																
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	600	sq.m ☒ About 約																
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) 不多於 8 米，不多於 1 層，闊 20 米，長 30 米的室內棒球訓練中心																		
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目 <table border="0"> <tr> <td>Private Car Parking Spaces 私家車車位</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Motorcycle Parking Spaces 電單車車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>旅遊巴</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Private Car Parking Spaces 私家車車位	2	Motorcycle Parking Spaces 電單車車位		Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位		Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位		Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位		Others (Please Specify) 其他 (請列明)		旅遊巴	1		
Private Car Parking Spaces 私家車車位	2																	
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位																		
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位																		
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位																		
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位																		
Others (Please Specify) 其他 (請列明)																		
旅遊巴	1																	
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目 <table border="0"> <tr> <td>Taxi Spaces 的士車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Coach Spaces 旅遊巴車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Taxi Spaces 的士車位		Coach Spaces 旅遊巴車位		Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位		Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位		Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位		Others (Please Specify) 其他 (請列明)					
Taxi Spaces 的士車位																		
Coach Spaces 旅遊巴車位																		
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位																		
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位																		
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位																		
Others (Please Specify) 其他 (請列明)																		
Proposed operating hours 擬議營運時間 星期一到星期日 10:00 至 22:00																		
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是 No 否	☒ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) <u>深灣路</u> ☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度) ☐																

(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)

(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes是 ☐ Please provide details 請提供詳情 No否 ☒	
--	--	--

(ii) Does the development proposal involve the operation on the right?	Yes是	☐ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及 /或範圍) ☐ Diversion of stream河道改道 ☐ Filling of pond填塘 Area of filling填塘面積 sq.m平方米 ☐ About約 Depth of filling填塘深度 m米 ☐ About約 ☐ Filling of land填土 Area of filling填土面積 sq.m平方米 ☐ About約 Depth of filling填土厚度 m米 ☐ About約 ☐ Excavation of land挖土 Area of excavation挖土面積 sq.m 平方米 ☐ About約 Depth of excavation挖土深度 m米 ☐ .About約.....
擬議發展是否涉及右列的工程？	No否	☒

(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？	On environment 對環境	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	On traffic 對交通	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	On water supply 對供水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	On drainage 對排水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	On slopes 對斜坡	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 ☐	No 不會 ☐	

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可) 無需砍伐.....
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated

Areas位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ /
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	 (DD日/MM月/YYYY年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	 (DD日/MM月/YYYY年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途／發展	

(e) Approval conditions 附帶條件	☐ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 ☐ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 ☐ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： _____ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： _____ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	☐ year(s) 年 ☐ month(s) 個月

7. Justifications理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

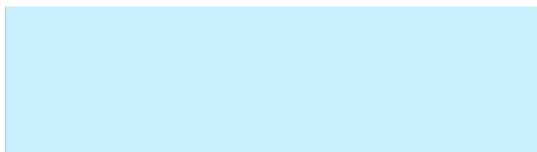
PDF文件說明

8. Declaration 聲明 (Applicant 申請人 # 1)

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署



☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

主席

Name
姓名

Position (if applicable)
職位 (如適用)

Professional Qualification(s)
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員 ☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐

HKIA 香港建築師學會 / ☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程

師學會 / ☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會 /

On behalf of 代表

☐ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他 元朗棒球會

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及 (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府合署15樓。

Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will also be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)			
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置／地址	丈量約份第 129 約地段第 582 號,584 號,590 號附近的政府土地，土地編號：HT86		
Site area 地盤面積	1920 sq. m 平方米 ☐ About 約 (includes Government land of包括政府土地 1920 sq. m 平方米 ☐ About 約)		
Plan 圖則	S/YL-LFS/11		
Zoning 地帶	綠化地帶		
Type of Application 申請類別	☒ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 ☒ Year(s) 年 3 ☐ Month(s) 月 _____ ☐ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 ☐ Year(s) 年 ☐ Month(s) 月 _____		
Applied use/development 申請用途/發展	臨時棒球訓練中心		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio地積比率
	Domestic 住用	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	☒ About 約 600 ☐ Not more than 不多於	☒ About 約 0.312 ☐ Not more than不多於

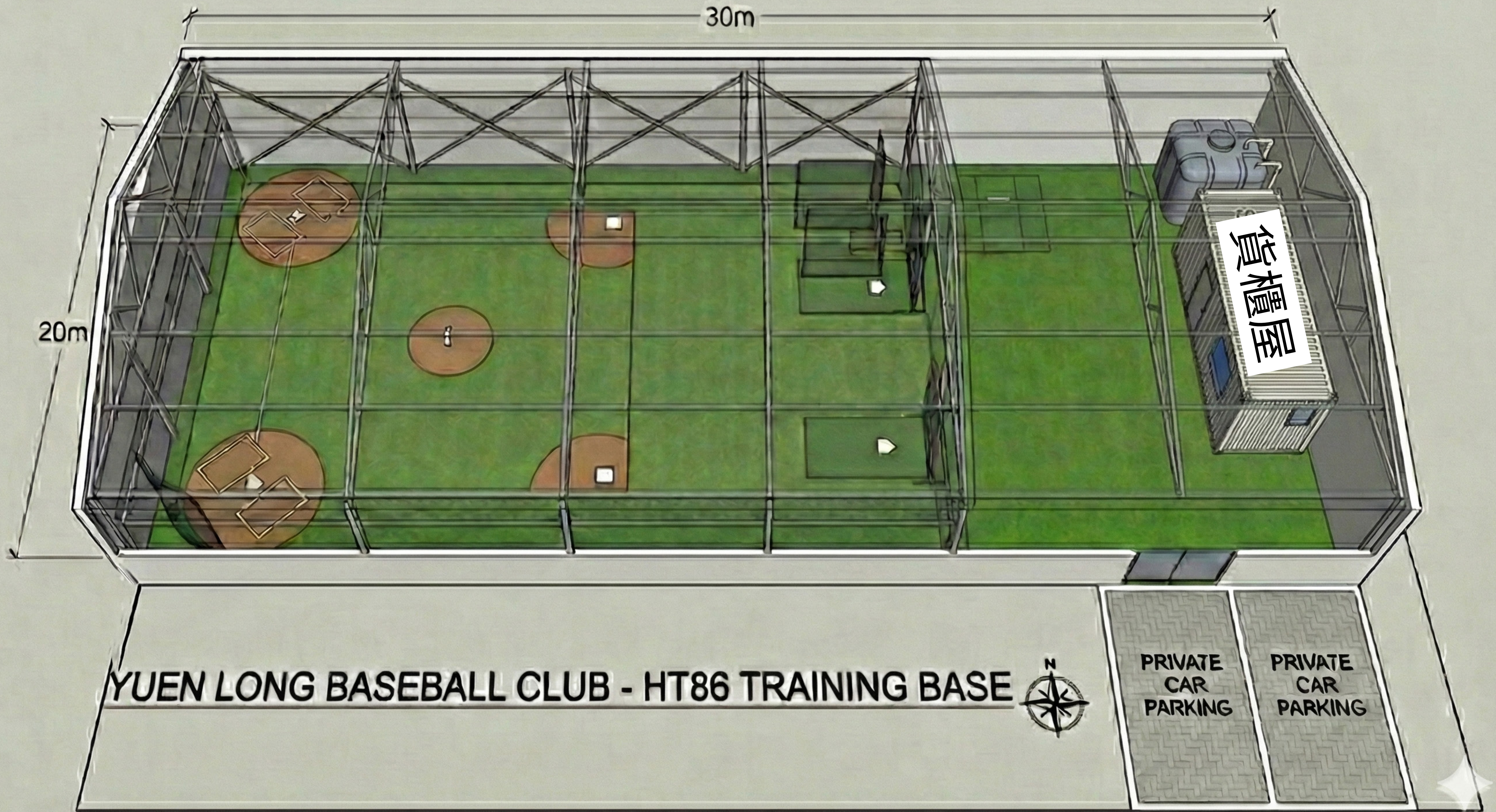
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	0
	Non-domestic 非住用	1
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 ☐ (Not more than 不多於) Storeys(s) 層
		☐ (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	m 米 8 ☒ (Not more than 不多於) Storeys(s) 層
		1 ☒ (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	31.25 % ☒ About 約	
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 <u>3</u> Private Car Parking Spaces 私家車車位 <u>2</u> Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____ Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____ Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____ Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) <u>旅遊巴</u> <u>1</u> _____	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 _____ Taxi Spaces 的士車位 _____ Coach Spaces 旅遊巴車位 _____ Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____ Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 _____ Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____	

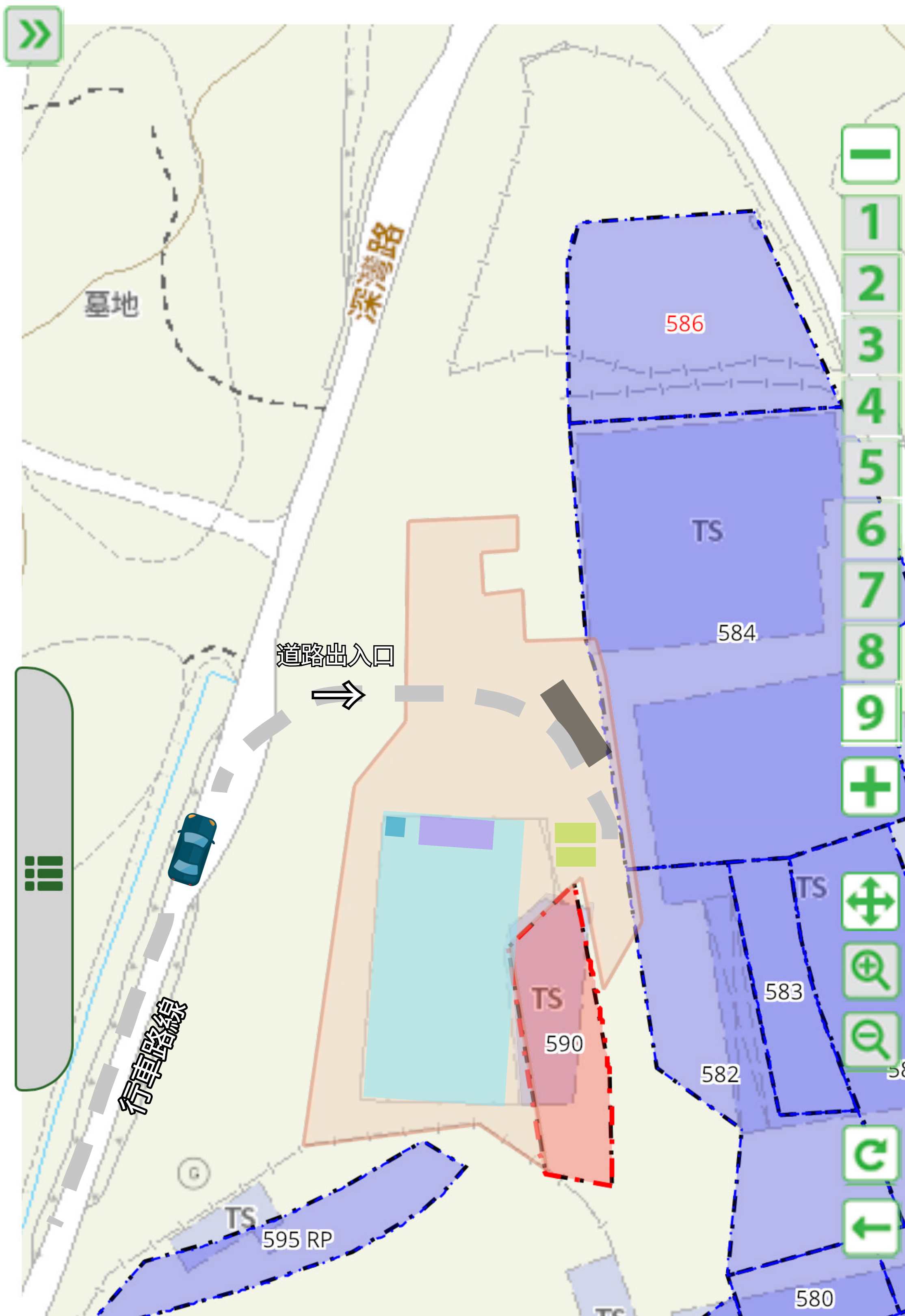
Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件

	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	☒	☐
Block plan(s) 樓宇位置圖	☒	☐
Floor plan(s) 樓宇平面圖	☐	☐
Sectional plan(s) 截視圖	☐	☐
Elevation(s) 立視圖	☒	☐
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	☒	☐
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	☐	☐
Others (please specify) 其他（請註明）		
車輛出入口圖	☒	☐
車輛路線圖	☒	☐
位置圖	☒	☐
地段索引圖	☒	☐
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	☒	☐
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	☐	☐
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	☐	☐
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	☐	☐
Visual impact assessment 視覺影響評估	☐	☐
Landscape impact assessment 景觀影響評估	☐	☐
Tree Survey 樹木調查	☐	☐
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	☐	☐
Drainage impact assessment 排水影響評估	☐	☐
Sewerage impact assessment 排污影響評估	☐	☐
Risk Assessment 風險評估	☐	☐
Air Ventilation Assessment 空氣流通評估	☐	☐
Management Plan 管理計劃	☐	☐
Social Impact Assessment 社會影響評估	☐	☐
Heritage Impact Assessment	☐	☐
Ecological Impact Assessment 生態影響評估	☐	☐
Conservation Management Plan 保育管理計劃	☐	☐
Others (please specify) 其他（請註明）		
	☐	☐

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

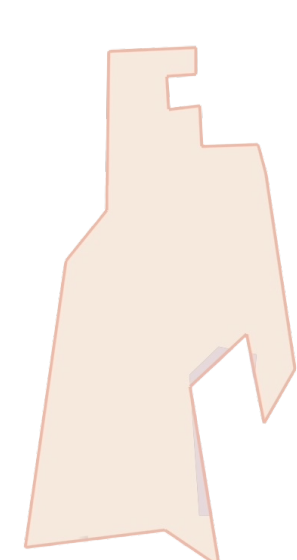




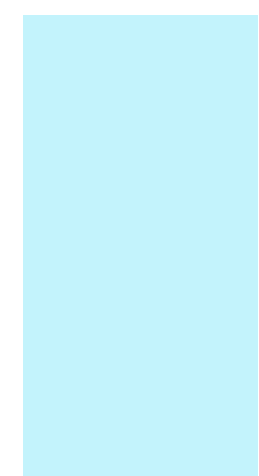
備註：不改動現時所有存在植物的綠色地帶



行車路線



政府用地範圍
(HT86)
*包括原有植物區域及馬路區域，承諾不砍伐,不改路，保留原有綠化環境



擬上蓋建築物面積
(包括打擊籠及投球牛棚)
*現為空置水泥地面，並無任何植物



儲水箱



擬車輛停泊位
(5m x 2.5m)



擬旅遊巴停泊位
(3.5m x 14m)



貨櫃屋(用作辦公室,更衣室,急救站,流動廁所)



備註：不改動現時所有存在植物的綠色地帶

行車路線

政府用地範圍
(HT86)
*包括原有植物區域
及馬路區域，承諾
不砍伐,不改路，保
留原有綠化環境

擬上蓋建築物面積
(包括打擊籠及投球牛棚)
*現為空置水泥地面，並
無任何植物

儲水箱

擬私家車停泊位
(5m x 2.5m)

擬旅遊巴停泊位
(3.5m x 14m)

貨櫃屋(用作辦公室,更衣室,急救站,流動廁所)

